

## PÉNZESZKÖZ ÁTADÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

**Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószáma: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; számlavezető bank: OTP Bank Nyrt., bankszámlaszám: 11784009-15390053, képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester, vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítése rendjéről, valamint az alpolgármesterek közötti feladat - és munkamegosztásról szóló 6/2014. számú utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester), a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről az

**ARAMIS Sport Egyesület** (nyilvántartási száma.: 01-02-0001929; székhely 2040 Budaörs, Liliom utca 15., adószám: 19622206-2-13, bankszámlaszáma UniCredit Bank Zrt. 10950009-00000011-63230019, képviseli: Soós Ferenc elnök) továbbiakban **Egyesület**,

a továbbiakban együttesen: **Felek** között a mai napon az alábbi feltételekkel:

- 1) **Önkormányzat** a jelen szerződésben foglalt feltételekkel, a Képviselő-testület 14/2016. (II.24.) ÖKT számú határozata alapján **Egyesület** részére az általa megépítendő sportcsarnok berendezéseinek beszerzéséhez, az **Egyesület** által igényelt TAO támogatás önrészenek biztosítására **3.973.765,- Ft**, azaz **Hárommillió-kilenésszázhetvenháromezer-hétszázhatvanöt forint összeget ad át** a Budaörs Város Önkormányzata 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II.26.) önkormányzati rendelet 7/B. számú melléklet 7. „Sportlétesítmények építése és eszközök beszerzése TAO önrész” megnevezésű sora terhére.
- 2) Az 1. pont szerinti összeget **Önkormányzat** egy összegben, **Egyesület** fenti bankszámlájára történő átutalással adja át a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül.
- 3) **Egyesület** az átadott pénzösszeget kizárólag az 1. pont szerinti célra, 2016. december 31. napjáig köteles felhasználni.
- 4) **Egyesület** jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy
  - az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 75. § (1) bekezdése alapján számviteli beszámolóját letétbe helyezte;
  - nincs az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége, vagy szintén államháztartási alrendszerből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele;
  - nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban;
  - nincs köztartozása.
- 5) **Egyesület** a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb **2017. január 31. napjáig** köteles elszámolni az átadott pénzeszköz felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni.

*B*

A beszámoló mellékletét képezi az 1) pont szerinti cél megvalósulásával kapcsolatban

- keletkezett, az **Egyesület** nevére szóló számla;
- az átadott pénzeszköz felhasználását igazoló eredeti pénzügyi bizonylat hitelesített, záradékolts másolata;
- beszerzett eszközök listája.

*A benyújtott másolatokon fel kell tüntetni az „Ö/SZ -..... számon rögzített szerződés terhére elszámolva”, és „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” szövegeket is, valamint szükséges oldalanként az Egyesület képviselőjének aláírása és pecsétje.*

- 6) **Egyesület** kötelezettséget vállal, hogy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, vagy az átadott pénzeszközt nem a jelen szerződésben meghatározottaknak megfelelően használja fel, annak összegét köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni **Önkormányzat** fentiekben rögzített számlájára.
- 7) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadók.
- 8) Jelen szerződést **Felek** elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján, jóváhagyólag írják alá.

Kelt: Budaörs, 2016. március hó 31. napján.

**ARAMIS Sport Egyesület**  
2040 Budaörs, Liliom u. 15.  
Adószám: 19622206-2-13  
Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378

**Egyesület**  
**ARAMIS SE**  
képviselőtében:  
**Soós Ferenc**  
elnök



**Önkormányzat**  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviselőtében:  
**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Önkormányzat részéről pénzügyi ellenjegyzés:**

Pénzügyi ellenjegyző: ..... *[Signature]* .....

Ellenjegyzés dátuma: 2016. 03. 30. ....

**Kivonat**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. február 24-i ülésének jegyzőkönyvéből:

14/2016.(II.24.) ÖKT sz.

határozat

2016 FEBR 26.

10262

Aláírás

**ARAMIS SE Sportcsarnok berendezéseinek beszerzéséhez szükséges TAO támogatás önrészeire vonatkozó döntés**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztéssel kapcsolatban az alábbiak szerint dönt:

1. Az ARAMIS SE Sportcsarnok berendezéseinek beszerzéséhez szükséges TAO támogatás 3.973.765,- Ft önrész összegét Budaörs Város Önkormányzat biztosítja a 2016. évi költségvetés 7/B sz. melléklet 7. sor „Sportlétesítmények építése és eszközök beszerzése TAO önrész” soron.
2. Felhatalmazza a polgármestert, hogy Budaörs Város Önkormányzat és az ARAMIS SE közötti Támogatási Szerződést kösse meg.

Határidő: Támogatási Szerződés megkötése 2016. március 31.

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Műszaki Ügyosztály/Városépítési Iroda/Vagyongazdálkodási Osztály

k.m.f.

Wittinghoff Tamás sk.  
polgármester

dr. Bocsi István sk.  
jegyző

A kivonat hiteles:

Budaörs, 2016. február 25.

Bíró Agnes



POLGÁRMESTER HIVATAL		
SÜLLŐS		
Keltve: 2016 FEBR 26.		
Cím: IX/180-1/2016		
Ügyintéző:	Ellátott:	Ügyintéző:



15390053201602261109011262100

ÖNK/SZ/2016-162 m

## PÉNZESZKÖZ ÁTADÁSI SZERZŐDÉS

### 1. számú módosítása

Amely létrejött egyrészről

**Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószáma: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; számlavezető bank: OTP Bank Nyrt., bankszámlaszám: 11784009-15390053, képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester, vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítése rendjéről, valamint az alpolgármesterek közötti feladat - és munkamegosztásról szóló 6/2014. számú utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester), a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről az

**ARAMIS Sport Egyesület** (nyilvántartási száma: 01-02-0001929; székhely: 2040 Budaörs, Liliom utca 15., adószám: 19622206-2-13; bankszámlaszáma UniCredit Bank Zrt. 10950009-00000011-63230019, képviseli: Soós Ferenc elnök) továbbiakban **Egyesület**,

a továbbiakban együttesen: **Felek** között a mai napon az alábbi feltételekkel:

- 1.) Felek rögzítik, hogy 2016. március 31. napján, ÖNK SZ 2016-162 számon **pénzeszköz átadási szerződést kötöttek** az Egyesület által megépítendő sportcsarnok berendezéseinek beszerzéséhez igényelt TAO támogatás önrészenek biztosítására 3.973.765,- Ft, azaz hárommillió-kilencszázhetvenháromezer-hétszázhatvanöt forint összeg átadása céljából (a továbbiakban: Alapszerződés).

Felek megállapodnak, hogy az Egyesület kérelmének megfelelően a Képviselő-testület 310/2016. (XII.14.) ÖKT sz. határozata alapján az Alapszerződést közös megegyezéssel módosítják.


- 2.) Felek közös megegyezéssel megállapodnak abban, hogy az Alapszerződés 3) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:  
„Egyesület az átadott pénzüsszeget kizárólag az 1. pont szerinti célra, 2017. június 30. napjáig köteles felhasználni.”

- 3.) Felek közös megegyezéssel megállapodnak abban, hogy az Alapszerződés 5) pontjának első mondata helyébe az alábbi rendelkezés lép:  
„Egyesület a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2017. július 31. napjáig köteles elszámolni az átadott pénzeszköz felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni.”

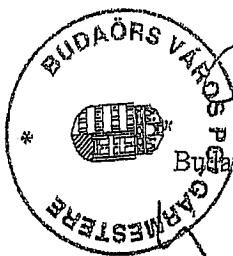
PÉNZESZKÖZ ÁTADÁSI SZERZŐDÉS 1. SZ. MÓDOSÍTÁSA – ARAMIS SE – BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

- 4.) Felek jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett részei változatlanul hatályban maradnak.
- 5.) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadók.
- 6.) Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján, jóváhagyólag írják alá.

Budaörs, 2017. január 25. napján

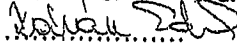
  
Egyesület  
ARAMIS Sport Egyesület  
képviselőtében:  
Soós Ferenc  
elnök

ARAMIS Sport Egyesület  
2040 Budaörs, Lillom u. 15.  
Adószám: 19622206-2-13  
Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378



Önkormányzat  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviselőtében:  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

Önkormányzat részéről pénzügyi ellenjegyző:

Pénzügyi ellenjegyző: 

Ellenjegyzés dátuma: 2017 JAN 11

## PÉNZESZKÖZ ÁTADÁSI SZERZŐDÉS

### 2. sz. módosítása

Amely létrejött egyrészről

**Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószáma: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; számlavezető bank: OTP Bank Nyrt., bankszámlaszám: 11784009-15390053, képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester, vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítése rendjéről, valamint az alpolgármesterek közötti feladat - és munkamegosztásról szóló 6/2014. számú utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester), a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről az

**ARAMIS Sport Egyesület** (nyilvántartási száma.: 01-02-0001929; székhely 2040 Budaörs, Liliom utca 15., adószám: 19622206-2-13, bankszámlaszáma UniCredit Bank Zrt. 10950009-00000011-63230019, képviseli: Soós Ferenc elnök) továbbiakban **Egyesület**,

a továbbiakban együttesen: **Felek** között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. **Felek** rögzítik, hogy 2016. március 31. napján, ÖNK SZ 2016-162 számon **pénzeszköz átadási szerződést kötöttek** az Egyesület által megépítendő sportcsarnok berendezéseinek beszerzéséhez igényelt TAO támogatás önrészának biztosítására 3.973.765,- Ft, azaz hárommillió-kilencszázhetvenháromezer-hétszázhatvanöt forint összeg átadása céljából, melyet **Felek** 2017. január 25. napján módosítottak (a továbbiakban: Alapszerződés).

**Felek** megállapodnak, hogy az Egyesület kérelmének megfelelően a Képviselő-testület 106/2017. (VI.21.) ÖKT sz. határozata alapján az Alapszerződést közös megegyezéssel **módosítják**.

2. **Felek** közös megegyezéssel megállapodnak abban, hogy az Alapszerződés 3) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

*„Egyesület az átadott pénzüsszeget kizárólag az 1. pont szerinti célra, 2017. december 31. napjáig köteles felhasználni.”*

3. **Felek** közös megegyezéssel megállapodnak abban, hogy az Alapszerződés 5) pontjának első mondata helyébe az alábbi rendelkezés lép:

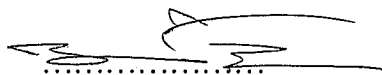
*„Egyesület a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2018. január 31. napjáig köteles elszámolni az átadott pénzeszköz felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni.”*

4. **Egyesület** az Nvt. 3. §. (1) 1. pontja alapján, felelőssége teljes tudatában kijelenti, hogy a vonatkozó jogszabályokat megismerte, amelyek alapján társasága átlátható szervezetnek minősül. Tudomásul veszi, hogy a nyilatkozatában foglaltak változása esetén, illetve, ha az átláthatósági feltételeknek való megfelelése megszűnik, arról **Önkormányzat** haladéktalanul, írásban tájékoztatni köteles. Tudomásul veszi továbbá, hogy ha az átláthatósággal kapcsolatban valótlan tartalmú nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés hatálya alatt megszűnnek, **Önkormányzat** jelen szerződést azonnali hatállyal felmondja, vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor a szerződéstől eláll.

**Egyesület** az átláthatóságra vonatkozó nyilatkozatot jelen szerződés aláírása napján nyilvántartásba vétel céljából **Önkormányzat** részére benyújtja.

5. **Felek** jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett részei változatlanul hatályban maradnak.
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadók.
7. Jelen szerződést **Felek** elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján, jóváhagyólag írják alá.

Kelt: Budaörs, 2017. június hó 26. napján.



**Egyesület**

ARAMIS SE

képviselőtében:

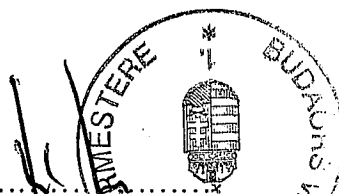
**Soós Ferenc**  
elnök

**ARAMIS Sport Egyesület**

2040 Budaörs, Liliom u. 15.

Adószám: 19622206-2-13

Tel.: 06-23-445-040 Fax: 06-23-440-378



**Önkormányzat**

Budaörs Város Önkormányzata

képviselőtében:

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Önkormányzat részéről pénzügyi ellenjegyző:**

Pénzügyi ellenjegyző: ..... K. J. H. .....

Ellenjegyzés dátuma: ..... 2017. június 26. .....